

INFINITIVUL

În lb. engleză moderna infinitivul înlocuiește adesea subjonctivul.

I shall get up early lest I be late (Subj. forma nega.)
I shall get up early not to be late (Infinitiv)

He put up his hand as if he would speak (Subj. prez.)
He put up his hand as if to speak.

She speaks loud that she may be heard.
She speaks loud to be heard.

He closed one eye that he might see better.
He closed one eye to see better.

The children deserve that they should go to the pictures.
The children deserve to go to the pictures.

Uneori subjonctivul este preferat infinitivului pentru a da o nuanță diferită înțelesului:

Suppose the distance were one mile! (Presupunere ideală)
Închipuieste-ți că distanța ar fi de o milă.

Suppose the distance to be one mile (Presupunere certă)
Să presupunem că distanța este de o milă.